



JUNJI ITO

SHIVER

**Meisterhafte
Horror**geschichten



**Unser Versprechen für
mehr Nachhaltigkeit**

- Klimaneutrales Produkt
- Papiere aus nachhaltiger
Waldwirtschaft
- Hergestellt in Europa



MIX

Papier aus verantwortungsvollen Quellen

FSC® C002795

CARLSEN MANGA

© Carlsen Verlag GmbH · Hamburg 2021

Aus dem Japanischen von Jens Ossa

ITO JUNJI JISEN KESSAKUSHU

© JI Inc. 2015

Originally published in Japan in 2015
by Asahi Shimbun Publications Inc., Tokyo.

German translation rights arranged
with Asahi Shimbun Publications Inc., Tokyo
through TOHAN CORPORATION, Tokyo.

Redaktion: Petra Lohmann

Alle deutschen Rechte vorbehalten

ISBN: 978-3-551-75656-5

Carlsen Manga! News – jeden Monat neu per E-Mail!

www.carlsenmanga.de

www.carlsen.de





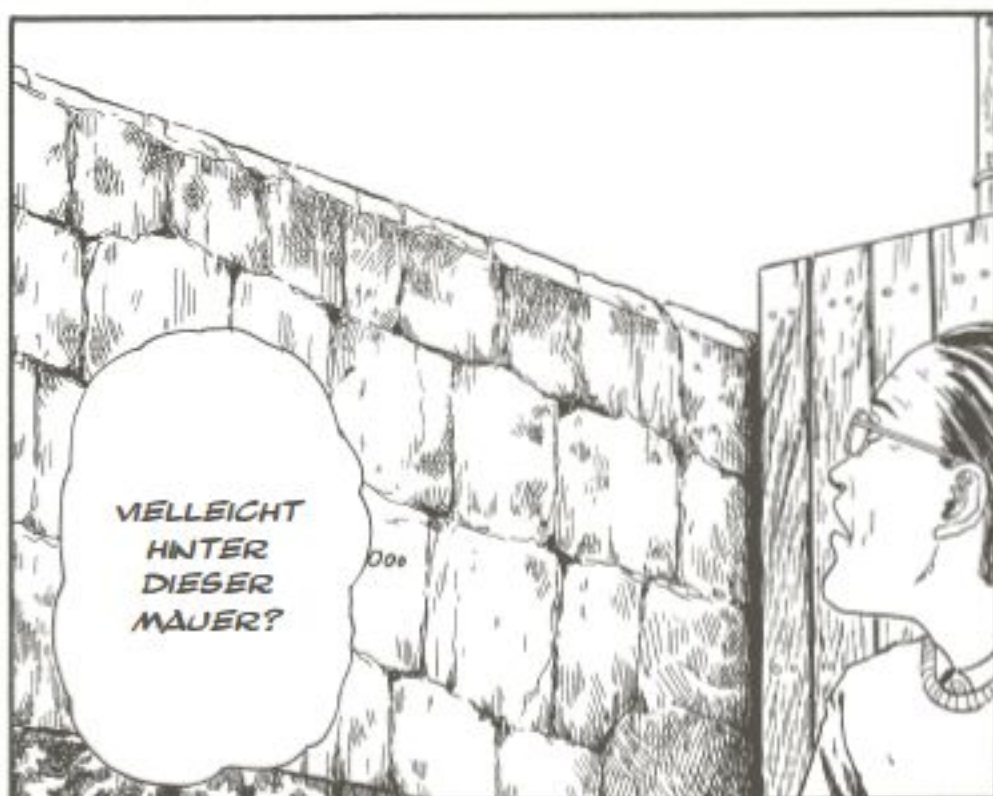
NIRGENDS
ZU SEHEN.

VER-
FLIXT
...



HOFFENT-
LICH IST
SIE NICHT
KAPUTT.

DIE
PLATTE...
WO IST DIE
PLATTE?



VELLEICHT
HINTER
DIESER
MAUER?



SIE HAT
SIE DOCH
GANZ SI-
CHER BEI
SICH GE-
HABT...

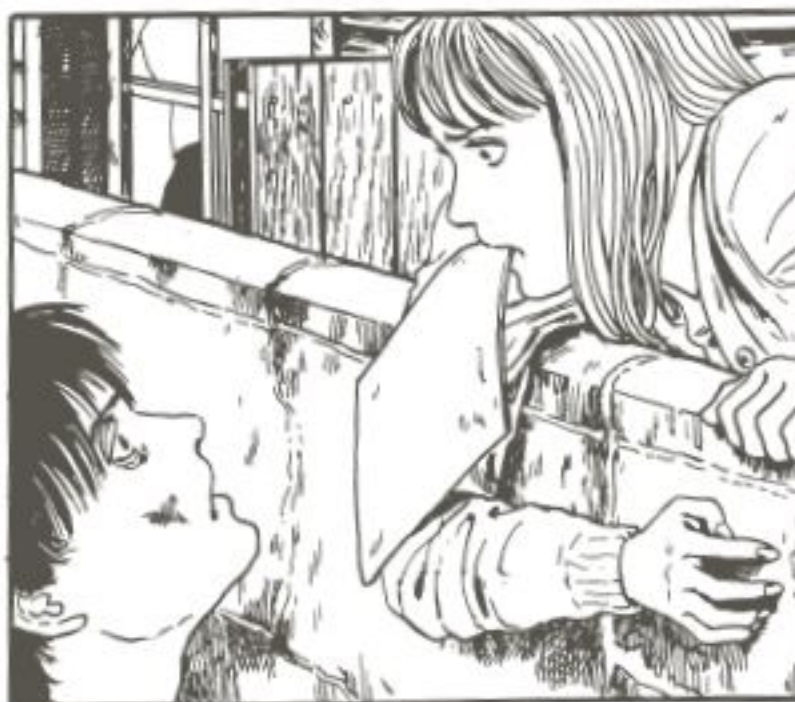
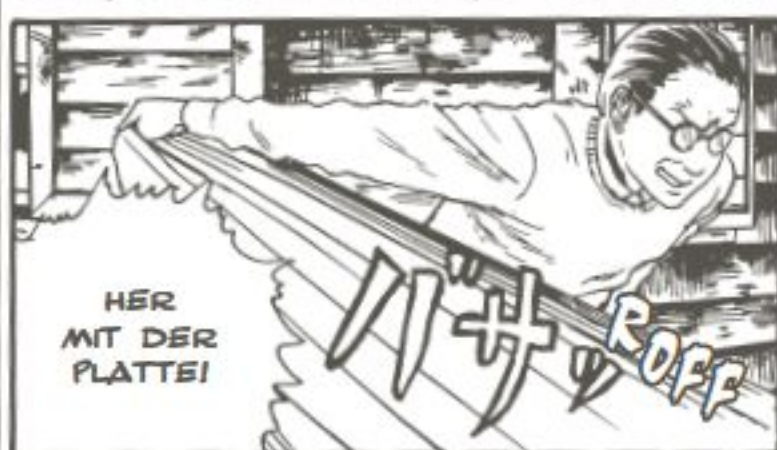


Lala...



ZU
HOCH,
ICH MUSS
DRUM-
HERUM...









ER
VER-
FOLGT
MICH!



HAT'S
AUF DIE
PLATTE
ABGESE-
HEN!



HAHI

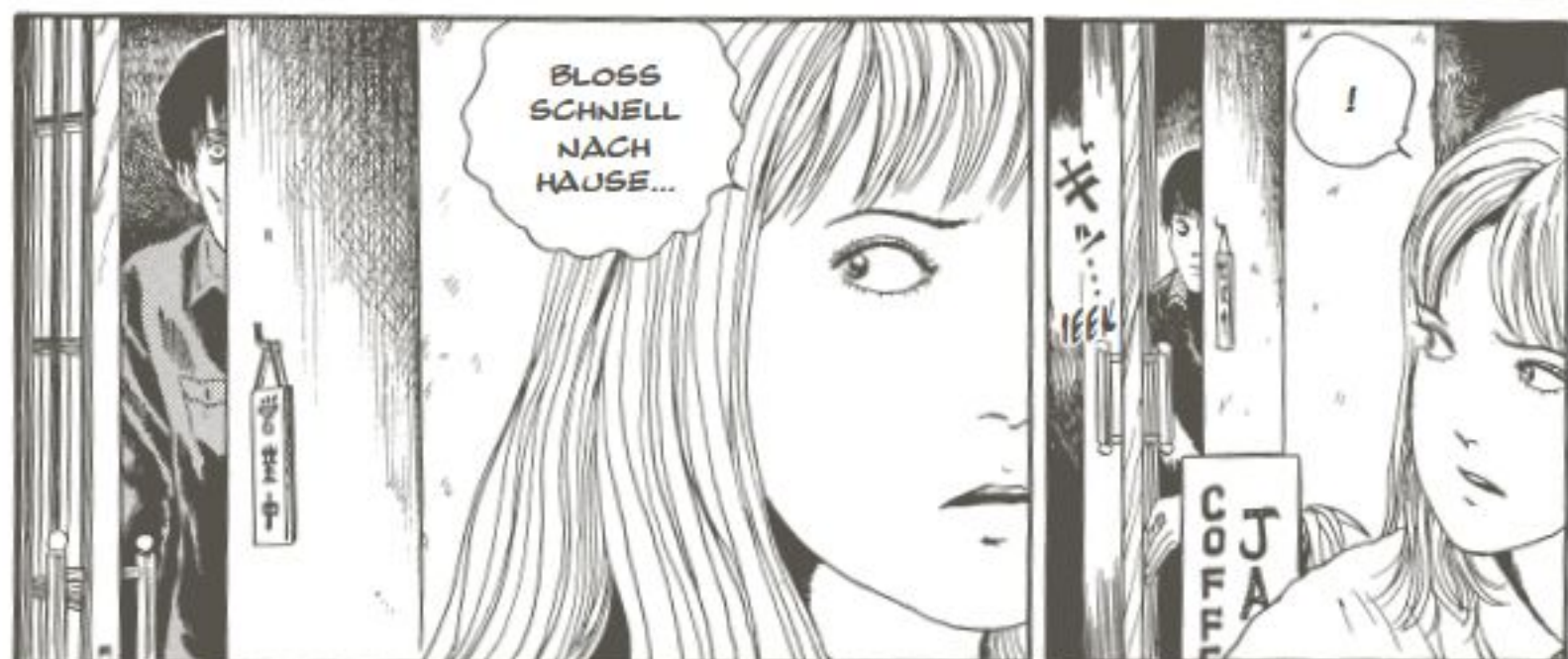
MIST, DER
TYP VOM
PLATTEN-
LADEN!



URKSI



TAP TAP TAP





DIE AUFNAHME
WURDE NIE VERÖF-
FENTLICHT, ENIGE
STUDIOLEUTE HATTEN
LEDIGLICH FÜR SICH
EIN PAAR PLATTEN
PRESSEN LASSEN.

ABER
DER ANFANG
FEHLT, DAHER
DER ABRUPT
ENSATZ.

DER
TONTÉCHNIKER
HATTE SCHNELL
REAGIERT UND
DEN AUFNAHME-
KNOPF GE-
DRÜCKT.



SAMMLER
WÜRDEN SICH
DAFÜR ZER-
FLEISCHEN.

BISLANG
HABE
ICH NUR
GEHÖRT,
DASS SIE
EXISTIE-
REN.



BIN MIR
FAST
SICHER.

UND DAS
IST ENE
DAVON?
VON DEN
GEISTER-
HAFTEN
SCHEIBEN?



SIE
HABEN
MIR
SEHR
GEHOL-
FEN.

ALSO,
VIELEN
DANK AUF
JEDEN
FALL...





WELCH
TRAGISCHER
TOD SO KURZ
VORM DEBÜT
NACH ENTBEH-
RUNGSREICHEN
JAHREN.

DIE
LEUTE
IM STUDIO
WENTEN
SEHR.



SINGEN
KONNTE SIE
NICHT MEHR...

UND
SCHLIESS-
LICH STARB
SIE UNTERM
MIKROFON.



... BEGANN
PAULA ZU
SINGEN.



WENIGE
MINUTEN
SPÄTER...



PAULA BELL
ÖFFNETE NIE
MEHR IHREN
MUND.

BALD LIESS
DIE KRAFT
DER STIMME
NACH UND ES
KLANG LANG-
SAM AUS.



ALLE GLAUBTEN,
SIE SEI WIEDER
ZU SICH GEKOM-
MEN, ABER IHR
HERZ STAND
STILL.

UNTER
UNGLÄUBIGEN
BLICKEN SANG SIE
WEITER. UND ES
WAR NICHT DAS
GEPLANTE STÜCK,
SONDERN EINES,
DAS NIEMAND
KANNT.



ABER EINES
TAGES BEKAM
SIE IHR LÄNG-
ERSEHNTE
PLATTENDEBÜT
ANGEBOTEN...

DIE CHANCE
NACH EINER
LANGEN ZEIT
DER ENTTÄU-
SCHUNGEN.



PAULA BELL
WAR KAUM
BEKANNT, SIE
TRAT IN NACHT-
KLUBS AUF.



... WURDE
SIE VON EINEM
AUTO ANGE-
FAHREN.

DOCH ALS
ES SO WEIT
WAR UND SIE
DAS STUDIO
BETRETEN
WOLLTE...



... GANZ
GLEICH WIE
SCHLIMM
ES UM SIE
BESTELLT
SEI.

SCHWER
VERLETZT
BAT SIE
DAS HER-
BEIGEILTE
PERSONAL,
SIE HINEIN-
ZUTRAGEN...

VON IHRER
HARTNÄCKIGKEIT
GERÜHRT FOLG-
TEN DIE LEUTE
IHRER BITTE.





SIE
WISSEN
ES AN-
SCHENEND
NICHT...

ABER
DAS IST
ENE UN-
HEIMLICHE
PLATTE.



STIMMT'S?



AH,
DOCHI
ICH
KENNE
DASI

UND
WIE SIE
ENDET
...

ES
IST DER
SCAT VON
PAULA
BELL!



ABER DA-
RUM GEHT
ES NICHT.

PAULA
BELL HAT
DEN GE-
SANG IMPRO-
VISIERT...



DASS ICH
SIE HIER
ZU HÖREN
BEKOMME!

KENNER
MUNKELN,
ES HAND-
LE SICH UM
GEISTERMU-
SIK.



UND
DER WAR
DIREKT
NACH
IHREM
TOD.



BEDEUTEND
IST DER
ZEITPUNKT
DER AUF-
NAHME...



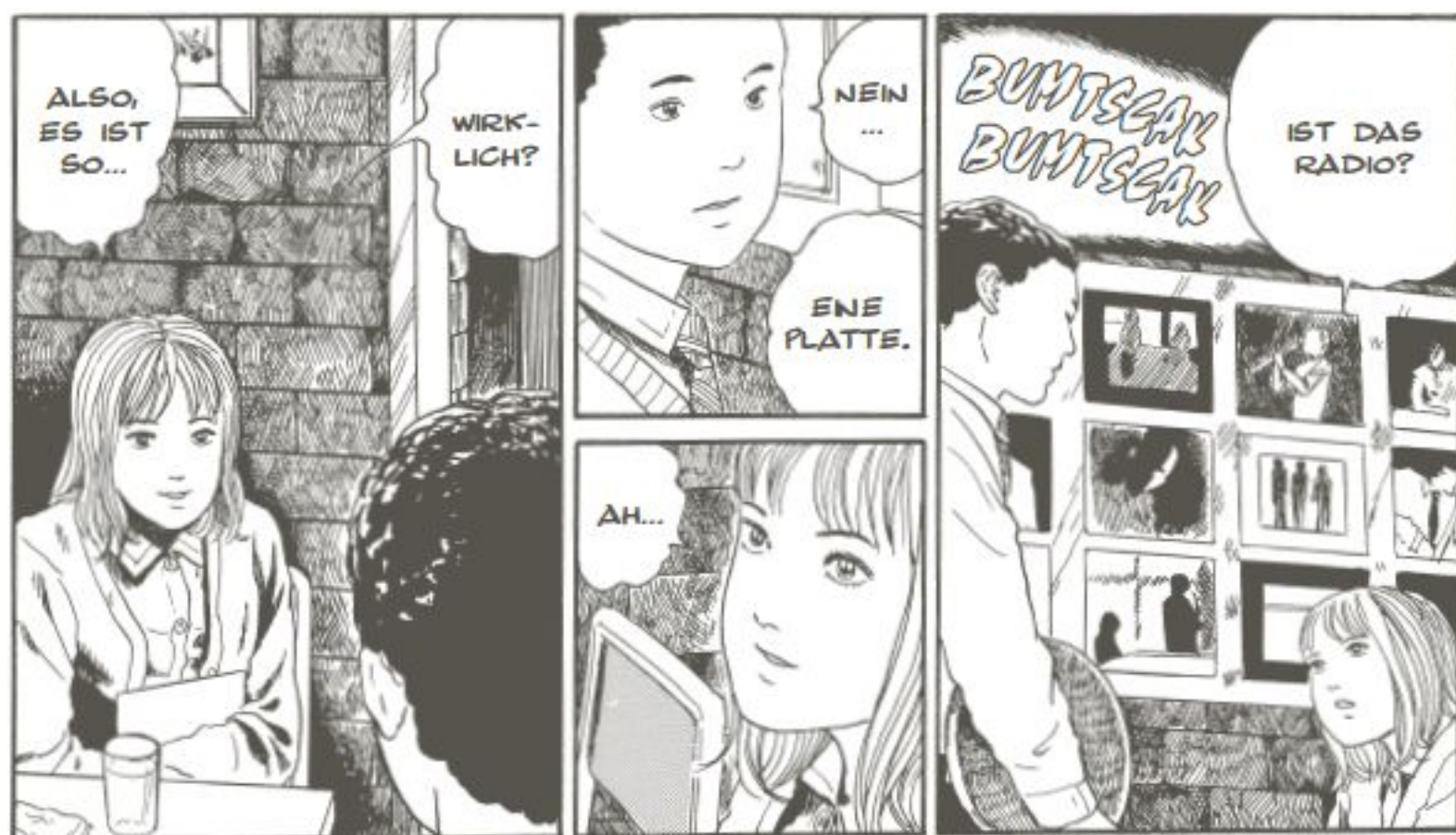
ES IST EINE
ZIG JAHRE ALTE
GESCHICHTE...

VERSTEHEN
SIE? NACH
IHREM TOD!













WAS
FÜR EINE
PERSON!

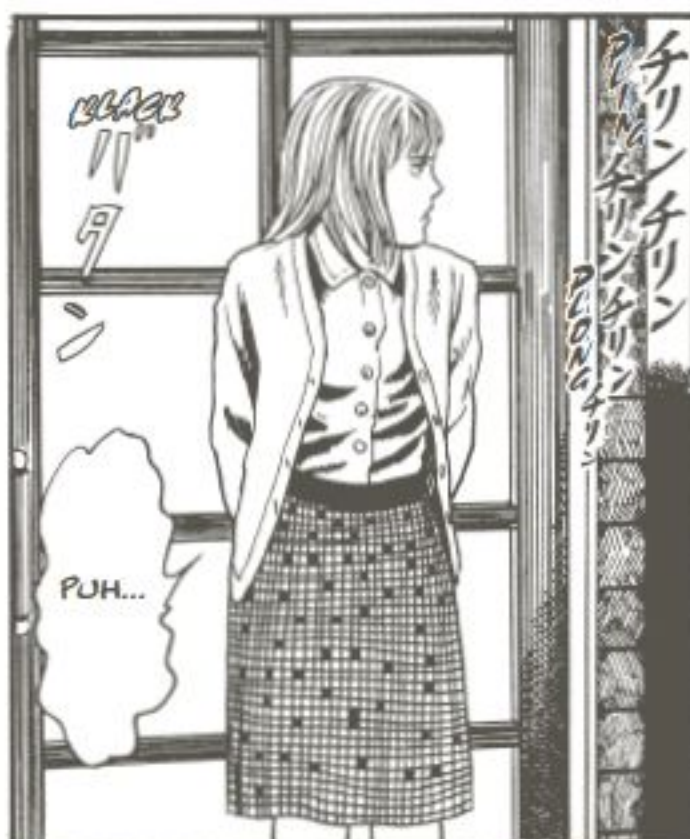
GEKLAUT!
DARUM HAT
OGAWA NICHT
VERRATEN
WOHER SIE
DIE PLATTE
HATTE.



HALT
JEMAND DAS
MÄDCHEN
FEST!



EIN CAFÉ,
DA KANN
ICH MICH
VERSTE-
CKEN.



PUH...









ICH WUSSTE DEN
TITEL NICHT UND
ERNTETE NICHTS
ALS KOPFSCHÜT-
TELN, WENN ICH IN
MUSIKLÄDEN DIE
MELODIE VOR-
SUMMTE.

LIED WIE
SÄNGERIN
SCHEINEN IN
VERGESSENHEIT
GERATEN. HATTE
NIEMAND IHRE
QUALITÄT ER-
KANNT?



SIE SETZT
PLÖTZLICH UND
OHNE BEGLEI-
TUNG EIN, BLEIBT
OHNE TEXT UND
KLINGT AM ENDE
LANGSAM AUS.

JE ÖFTER
ICH DAS STÜCK
HÖRTE, DESTO
STÄRKER SCHLUG
ES MICH IN SEL-
TENEN BANN.



SEIT OGAWA
SIE MIR ZUM
ERSTEN MAL
VORSPIELTE,
GEHT MIR DIE
MUSIK NICHT
MEHR AUS
DEM SINN.

ICH HATTE
SO ETWAS NIE
ZUVOR GEHÖRT.
DIESE SELTSAME
INTONATION, DIE
BERÜHRENDE
STIMME DER
SÄNGERIN...



DOCH
NUN FEHLT
MIR DER
PLATTEN-
SPIELER.

JETZT
ENDLICH
HABE ICH
DIE PLAT-
TE...





Lalalala
lubiluaah
lalalaah

Lala
laah
lululu
uh



ODER
SPINNE
ICH?



Lala
laah



HAB ICH
MICH UM-
SONST
ENTSCHUL-
DIGT?

HE,
LEBST
DU NOCH?



... UND
DANN GEB
ICH SIE DIR
ZURÜCK!

Lala
lala
lulu
lulu

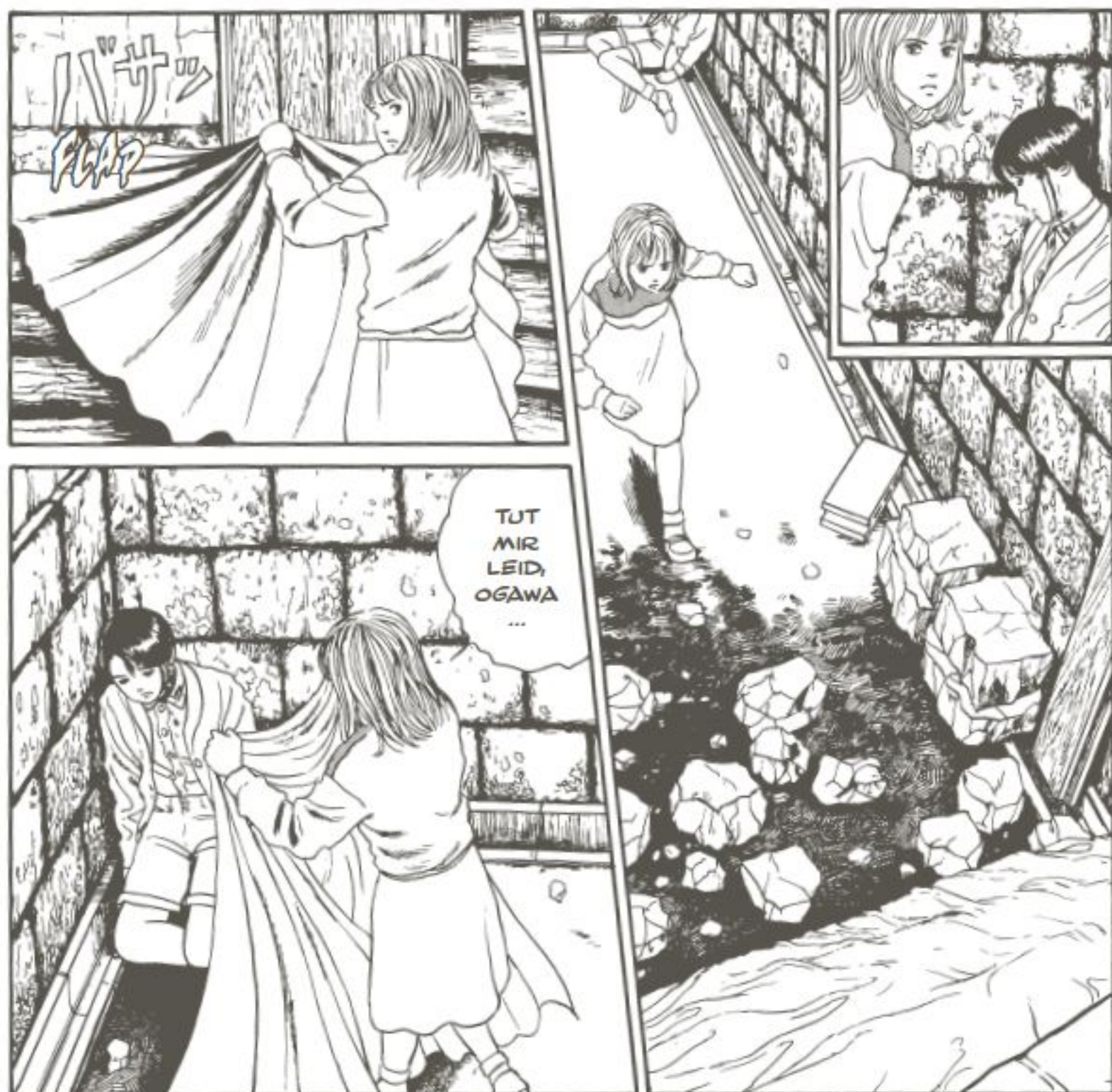


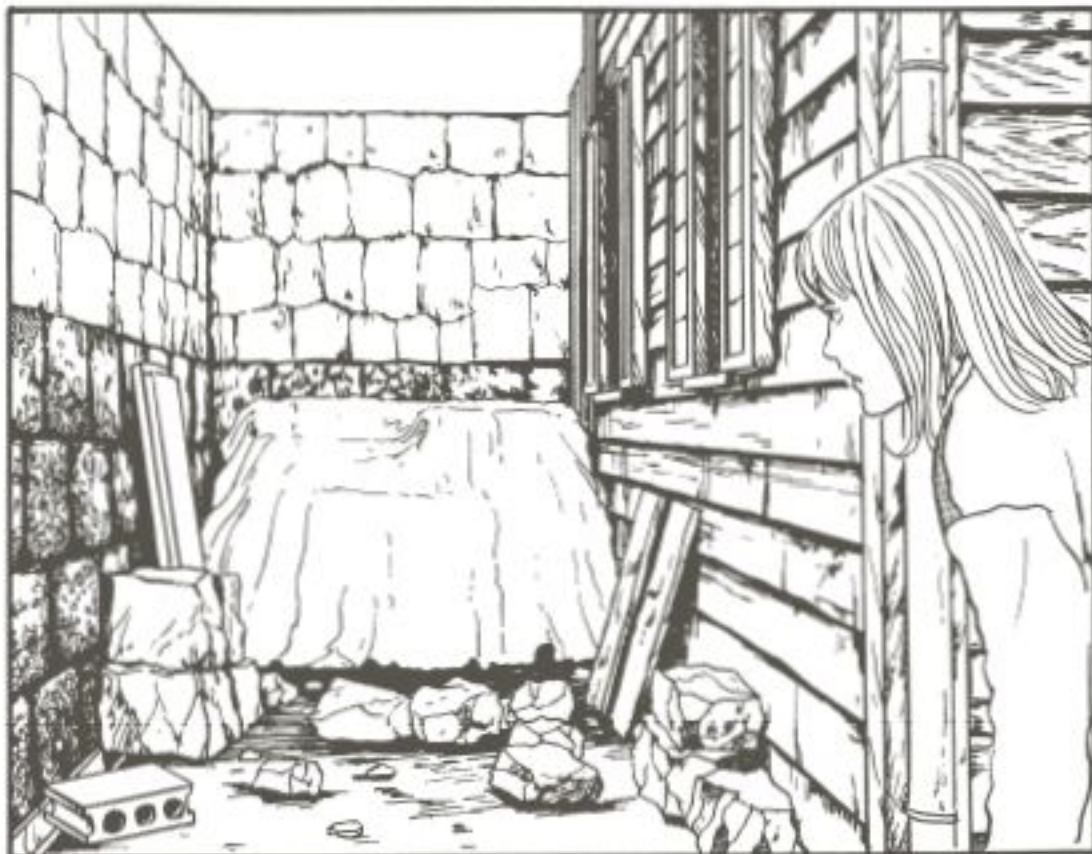
OKAY, ICH
NEHME
JETZT DIE
PLATTE
AUF...



Dabada
badaah
dabayaaah
dubidu
waah









ALLER-
DINGS
KÖNNT
ICHS
RUM-
ERZÄH-
LEN.



KOMM,
GIB SIE
MIR, ICH
GEH
AUCH
NICHT
ZUR
POLIZEI.



KLAUST DU
IMMER, WENN DU
ETWAS WILLST? WIE
ERBÄRMLICH!



ALSO,
GIB MIR
JETZT
DIE PLAT-
TE!!



LOS!



GIB DIE
PLATTE
WIEDER
HER!



BLEIB
STEHEN!



AUI



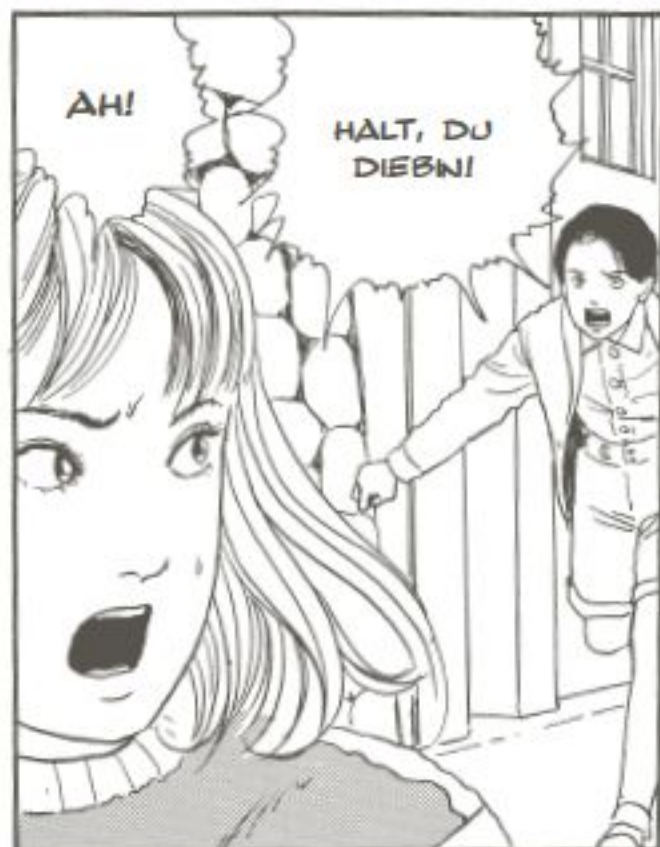
ICH HAB
SIE MIR
DOCH NUR
GELIEHEN!
DESHALB
GLEICH MIT
STENEN ZU
WERFEN...

DU
FALSCHER
SCHLANGE!



HAAH...

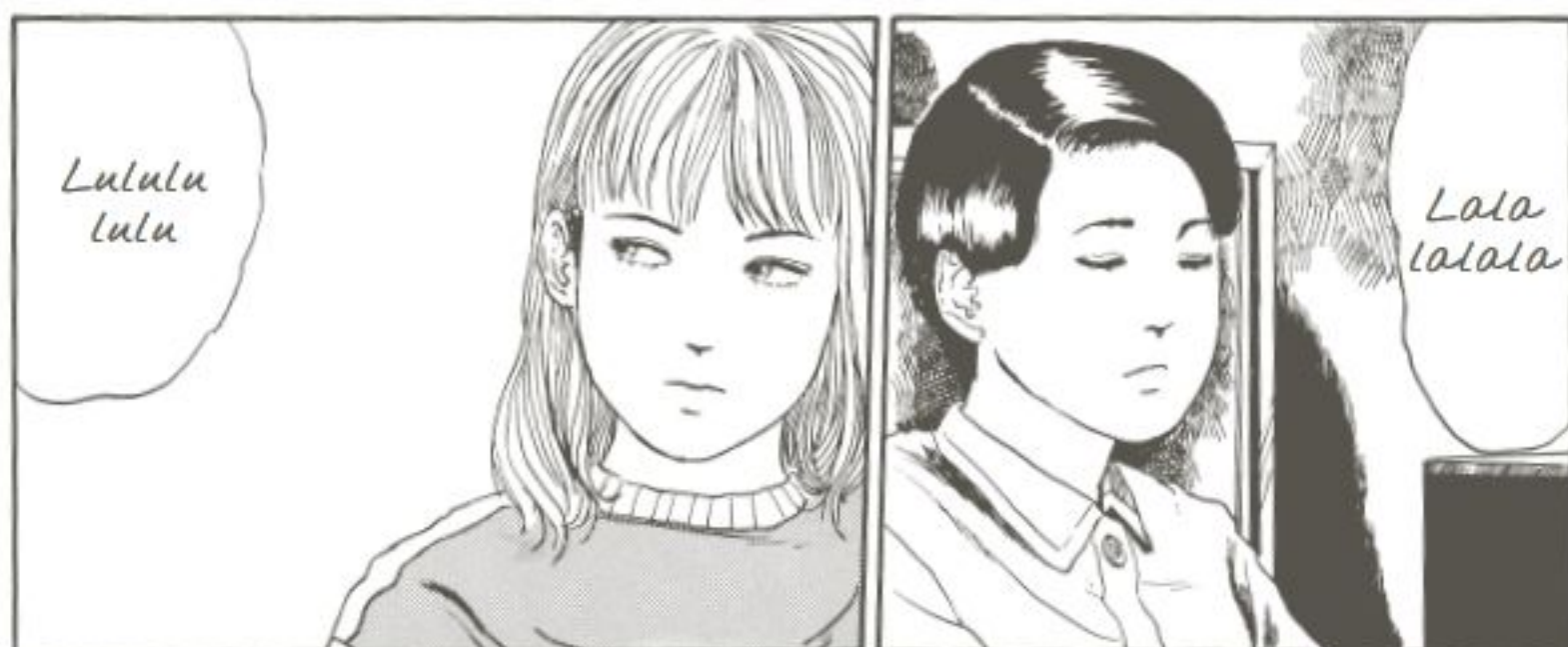
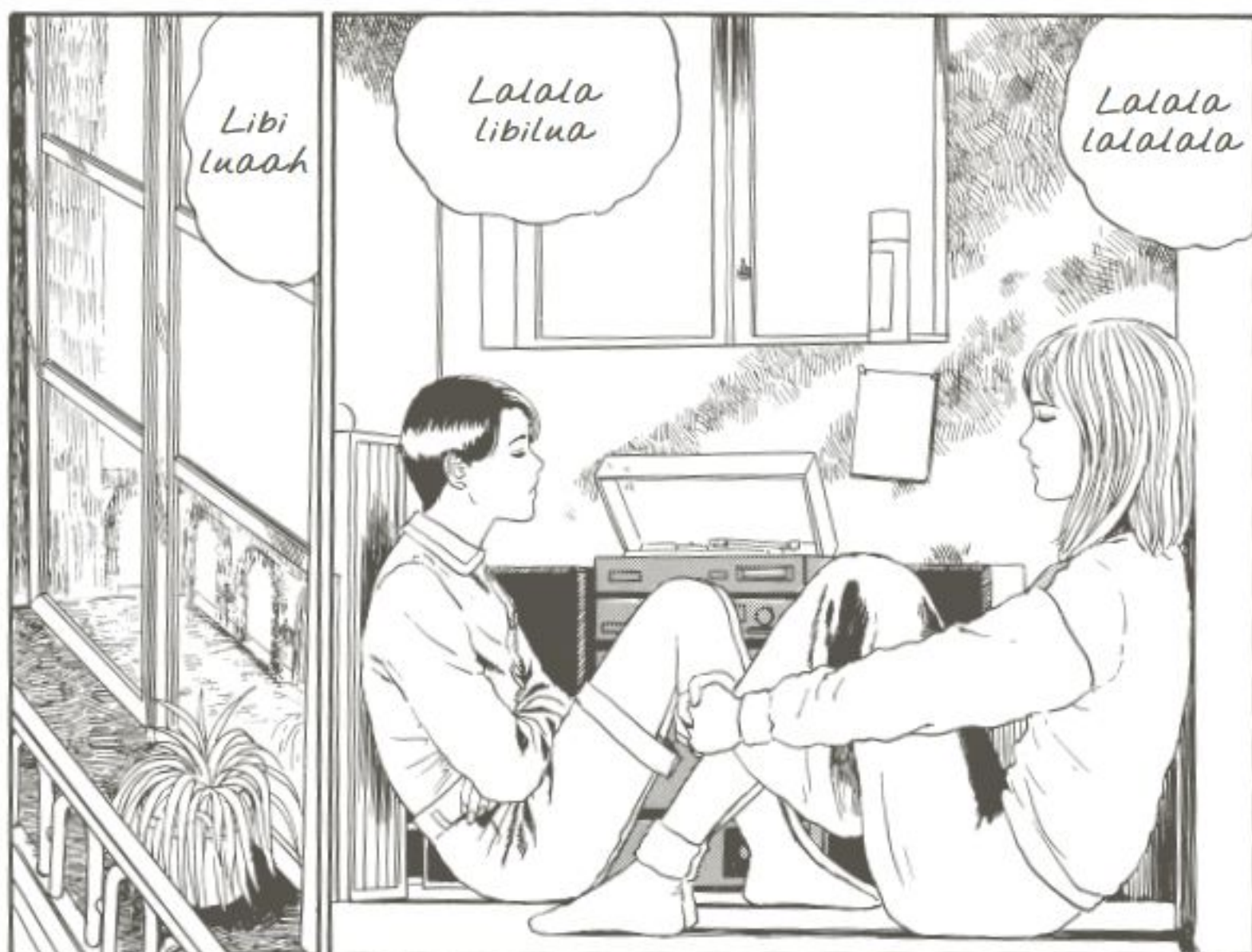
AUA
...













»SIE IST EIN
GESCHENK GOTTES,
EIN ENGEL HAT SIE
ABGEWORFEN. WILLST
DU SIE NOCH EIN-
MAL HÖREN?«

»AH, DAS IST
ALSO DIESE
PLATTE. WO
HAST DU SIE
HER?«

DIE GEBRAUCHTE SCHALLPLATTE

中古レコード



INHALT

DIE GEBRAUCHTE SCHALLPLATTE	3
Kommentar	37
SHIVER	41
Kommentar	73
DAS MODEL	75
Kommentar	107
HENKERBALLON	111
Kommentar	173
DAS MARIONETTENHAUS	177
Kommentar	237
DER MALER	239
Kommentar	279
LANGE TRÄUME	281
Kommentar	313
DIE EHRENWERTEN VORFAHREN	315
Kommentar	347
GLYZERID	349
Kommentar	381
NEUE SHORT STORY	
DAS MODEL – DER VERFLUCHTE BILDRAHMEN	385
NACHWORT	398